



EM 2004
SORTERINGSMASKINE

EM 2004 en effektiv og driftssikker maskine med en kapacitet på op til 4 tons/t udsorteret 4 størrelser. Sorterens over- og understørrelse kommer ud på siden af maskinen og de to mellemstørrelser fortsætter ud på rullebordets to kanaler med en smal kanal i midten til frasorterede kartofler. Solde kan leveres i alle størrelser fra 20 til 24 mm i stål og fra 25 til 90 mm med PVC belægning.

STANDARDUDSTYR

Hastighedsregulering på sorteringsmaskine.
3 PVC sold.
Pulserende soldbevægelse, hvilket har stor betydning for en nøjagtig størrelsessortering. Hastighedsregulering på elevator.
Hastighedsregulering på rullebord.
Central eltilslutning via CEE-stik.
Lysanlæg på rullebord. Hovedafbryder på rullebord.
Sække udløb på rullebord.



EM 2004
GRADER

The EM 2004 grader is a very reliable machine with a capacity of up to 4 tons/h grading into 4 sizes. The over- and undersize are delivered from the side of the machine and the two middle sizes are delivered on to the two sides of the roller table, which also has a narrow channel in the center for rejects. Riddle sizes from 20 to 24 mm in steel and from 25 to 90 mm covered with PVC.

STANDARD EQUIPMENT

Speed variator on sorter.
3 PVC riddles.
Continuous and intermittent operation of the riddles for very accurate sizing.
Speed variator on elevator.
Speed variator on roller table. Central electrical connection via CEE plug.
Lighting on roller table.
Main switch on roller table.
Outlet for bags on roller table.



EM 2004
SORTIERMASCHINE

Die EM 2004 Sortiermaschine ist leistungsstark und betriebs sicher mit einer Stundenleistung von 4 Tonnen -sortiert in 4 Größen. Die grössten und die kleinsten Größen werden an den Seiten heraus- geleitet, die Mittelgrößen kommen auf das Rollenverleseband, das zwei Kanäle für Sortiergut und einen Mittelkanal für aussortierte Kartoffeln hat. Siebe sind in allen Größen von 20 bis 24 mm in Stahl und von 25 bis 90 mm mit PVC-Belag lieferbar.

STANDARD AUSSTATTUNG

Geschwindigkeitsregulierung an der Sortiermaschine.
3 Siebe mit PVC-Belag.
Intervallschaltung für exakte Grössensortierung.
Geschwindigkeitsregulierung des Bandförderers.
Geschwindigkeitsregulierung des Rollenverlesetisch.
Zentraler Stromanschluss mittels CEE-Stecker.
Beleuchtung auf Rollenverlesetisch.
Hauptschalter am Rollentisch.
Austritt für Sackabfüllung



EM 2004
CALIBREUR

Le calibreur EM 2004 est un machine fiable d'un débit maximum 4 tonnes/ heures en 4 calibres. La grenaille, ainsi que les sur-calibre, sont évacués par des sorties latérales tandis que les 2 calibres moyens passent sur la table de visite à rouleaux divisée en deux parties par un couloir à déchets central. Le calibreur peut être livré avec des grilles acier de 20 à 24 mm ou avec des grilles recouvertes de PVC de 25 à 90 mm.

EQUIPEMENT STANDARD

Variateur de vitesse sur le calibreur.
3 grilles PVC.
Travail des grilles en continu ou intermittent pour une précision maximum.
Variateur pour l'élevateur.
Variateur pour la table de visite à rouleaux.
Une seule alimentation électrique (via prolongateur avec prise CEE-non fourni).
Eclairage de la table de visite.
Interrupteur principal à la table de visite.
Ensachoirs.



ILLUSTRATIONER

1

Over- og understørrelse kan valgfri leveres ud på højre eller venstre side.

2

Sold ophængt meget stabilt med 4 snablåse. Ved at løsne snablåsene kan soldet trækkes ud som en skuffe og udskiftes.

3

Udløb for sække.

SPECIFIKATIONER ELEVATOR

båndbredde 300 mm
båndlængde 2500 mm
motor 3x400 V - 0.37 kW
vægt 75 kg

SORTERINGSMASKINE MED RULLEBORD

kapacitet 4 tons/t
antal sorteringer 4
sold 600x1000 mm
motor 3x400V - 1,10 kW
Motor 3x400V - 0,12kW
rullebredde 800 mm
rullelængde 1400mm
vægt 400 kg

ILLUSTRATIONS

1

Over- and undersize can deliver right or left side.

2

Riddles solidly suspended by 4 quick clamps. By loosening the quick clamps the riddle can be pulled out like a drawer and be replaced.

3

Outlet for bags.

SPECIFICATIONS ELEVATOR

width of belt 300 mm
length of belt 2500 mm
Motor 3x400 V - 0.37 kW
weight 75 kg

SORTER WITH ROLLER TABLE

capacity up to 4 tons/h
no of gradings 4
riddles 600x1000 mm
motor 3x400 V - 1,10 kW
motor 3x400 V - 0,12kW
width of rollers 800 mm
length of rollers 1400 mm
weight 400 kg

ABBILDUNGEN

1

Über- und Untergrößen können entweder rechts oder links herauskommen.

2

Schüttelsieb mittels 4 Klemmen solide aufgehängt. Löst man die Klemmen, so kann das Sieb wie eine Schublade herausgezogen und ausgewechselt werden.

3

Auslauf zur Sackabfüllung.

SPEZIFIKATIONEN BANDFÖRDERER

bandbreite 300 mm
bandlänge 2500 mm
motor 3x400 V - 0.37 kW
gewicht 75 kg

SORTIERMASCHINE MIT ROLLENVERLESETISCH

leistung bis 4 tonnen/h
anzahl sortierungen 4
sieb 600x1000mm
motor 3x400 V - 1,10 kW
motor 3x400 V - 0,12 kW
rollen breite 800 mm
rollen länge 1400 mm
Gewicht 400 kg.

ILLUSTRATIONS

1

Sortie Latérale gauche ou droite de la grenaille et des surcalibre.

2

Chaque grille est fixée par 4 attaches rapides et peut être remplacée par une autre à la manière d'un tiroir.

3

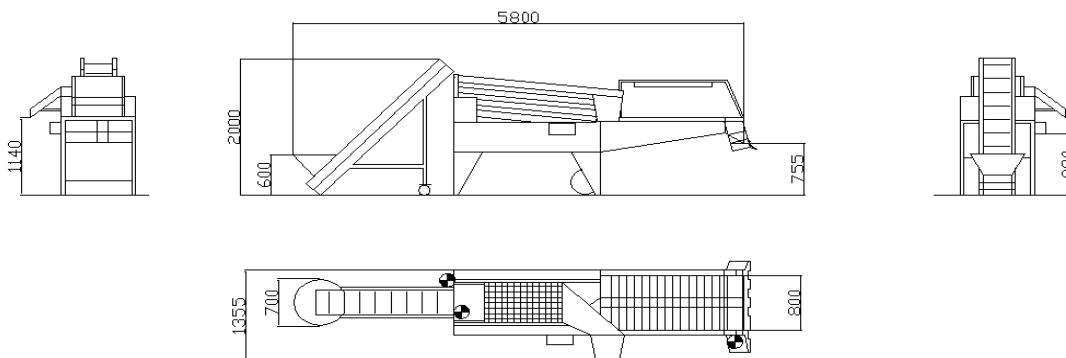
Ensachoirs.

CARACTERISTIQUES ELEVATEUR

largeur de tapis 300mm
longueur de tapis 2500mm
moteur 3x400V - 0,37KW
poids 75 kg

CALIBREUR ET TABLE DE VISITE AU ROULEAUX

débit maxi 4 t/h
Nombre de calibres 4
Grilles 600x1000mm
Moteur 3x400V - 1,10KW
Moteur 3x400V - 0,12KW
Largeur rouleaux 800mm
Longueur rouleaux 1400mm
Poids 400kg



EKKO maskiner A/S

Pottemagervej 14. DK-7100 Vejle
Tlf. +45 75 88 19 11. Fax. +45 75 88 22 05
www.ekkoas.dk E-mail: ekko@ekkoas.dk